1. Chronika 15

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und er machte sich Häuser[H1004] in der Stadt[H5892] Davids[H1732], und er bereitete[H3559] einen Ort[H4725] für die Lade[H727] Gottes[H430] und schlug[H5186] ein Zelt[H168] für sie auf[H5186]. [?][H6213]

2 Damals[H227] sprach[H559] David[H1732]: Die Lade[H727] Gottes[H430] soll niemand[H3808] tragen[H5375] als[H3588] nur[H518] die Leviten[H3881]; denn[H3588] sie hat der HERR[H3068] erwählt[H977], um die Lade[H727] Gottes[H430] zu tragen[H5375] und seinen Dienst[H8334] zu verrichten[H8334] ewiglich. [?][H5704] [?][H5769] **3** Und David[H1732] versammelte[H6950] ganz[H3605] Israel[H3478] nach[H413] Jerusalem[H3389], um die Lade[H727] des HERRN[H3068] an[H413] ihren Ort[H4725] hinaufzubringen[H5927], den[H834] er für sie bereitet[H3559] hatte. **4** Und David[H1732] versammelte[H622] die Söhne[H1121] Aarons[H175] und die Leviten[H3881]. **5** Von den Söhnen[H1121] Kehats[H6955]: Uriel[H222], den Obersten[H8269], und seine Brüder[H251], 120[H3967 H6242]; **6** von den Söhnen[H1121] Meraris[H4847]: Asaja[H6222], den Obersten[H8269], und seine Brüder[H251], 220; **7** von den Söhnen[H1121] Gersoms[H1647]: Joel[H3100], den Obersten[H8269], und seine Brüder[H251], 130[H3967 H7970]; **8** von den Söhnen[H1121] Elizaphans[H469]: Schemaja[H8098], den Obersten[H8269], und seine Brüder[H251], 200; **9** von den Söhnen[H1121] Hebrons[H2275]: Eliel[H447], den Obersten[H8269], und seine Brüder[H251], 80[H8084]; **10** von den Söhnen[H1121] Ussiels[H5816]: Amminadab[H5992], den Obersten[H8269], und seine Brüder[H251], 112[H3967 H8147]. **11** Und David[H1732] berief[H7121] Zadok[H6659] und Abjathar[H54], die Priester[H3548], und die Leviten[H3881] Uriel[H222], Asaja[H6222] und Joel[H3100], Schemaja[H8098] und Eliel[H447] und Amminadab[H5992], **12** und er sprach[H559] zu ihnen: Ihr[H859] seid die Häupter[H7218] der Väter[H1] der Leviten[H3881]; heiligt[H6942] euch, ihr[H859] und eure Brüder[H251], und bringt[H5927] die Lade[H727] des HERRN[H3068], des Gottes[H430] Israels[H3478], hinauf[H5927] an[H413] den Ort, den ich[1] für sie bereitet[H3559] habe. **13** Denn[H3588] weil ihr das vorige[H7223] Mal es nicht[H3808] tatet, so machte der HERR[H3068], unser Gott[H430], einen Bruch[H6555] unter uns, weil[H3588] wir ihn nicht[H3808] suchten[H1875] nach der Vorschrift[H4941].

14 Da heiligten[H6942] sich die Priester[H3548] und die Leviten[H3881], um die Lade[H727] des HERRN[H3068], des Gottes[H430] Israels[H3478], hinaufzubringen[H5927]. **15** Und die Söhne[H1121] der Leviten[H3881] trugen[H5375] die Lade[H727] Gottes[H430] auf ihren Schultern[H3802], indem sie die Stangen[H4133] auf[H5921] sich legten[2], so wie[H834] Mose[H4872] geboten[H6680] hatte nach dem Wort[H1697] des HERRN[H3068]. **16** Und David[H1732] befahl[H559] den Obersten[H8269] der Leviten[H3881], ihre Brüder[H251], die Sänger[H7891], mit Musikinstrumenten[H3627 H7892], Harfen[H5035] und Lauten[H3658] und Zimbeln[H4700] zu bestellen[H5975], damit sie laut[H8085] spielten[3], indem sie die Stimme[H6963] erhöben[H7311] mit Freude[H8057]. **17** Und die Leviten[H3881] bestellten[H5975] Heman[H1968], den Sohn[H1121] Joels[H3100], und von[H4480] seinen Brüdern[H251] Asaph[H623], den Sohn[H1121] Berekjas[H1296]; und von[H4480] den Söhnen[H1121] Meraris[H4847], ihren Brüdern[H251], Ethan[H387], den Sohn[H1121] Kuschajas[H6984]; **18** und mit[H5973] ihnen ihre Brüder[H251] zweiten[H4932] Ranges: Sekarja[H2148], Ben[H1122] und Jaasiel[H3268] und Schemiramot[H8070] und Jechiel[H3171] und Unni[H6042], Eliab[H446] und Benaja[H1141] und Maaseja[H4641] und Mattitja[H4993] und Elipheleh[H466] und Mikneja[H4737] und Obed-Edom[H5654] und Jeghiel[H3273], die Torhüter[H7778]; – **19** und zwar die Sänger[H7891] Heman[H1968], Asaph[H623] und Ethan[H387] mit kupfernen[H5178] Zimbeln[H4700], um laut[H8085] zu spielen; **20** und Sekarja[H2148] und Asiel[H5815] und Schemiramot[H8070] und Jechiel[H3171] und Unni[H6042] und Eliab[H446] und Maaseja[H4641] und Benaja[H1141] mit Harfen[H5035] auf[H5921] Alamoth[H59614]; **21** und Mattitja[H4993] und Elipheleh[H466] und Mikneja[H4737] und Obed-Edom[H5654] und Jeghiel[H3273] und Asasja[H5812] mit Lauten[H3658] auf[H5921] Scheminith[H80675]: um den Gesang zu leiten[H5329]. **22** Und Kenanja[H3663] war der Anführer[H8269] der Leviten[H3881] im Gesang[H4853]; er unterwies[H3256] im Gesang[H48536], denn[H3588] er[H1931] war kundig darin. [?][H995] **23** Und Berekja[H1296] und Elkana[H511] waren Torhüter[H7778] der Lade[H727]. **24** Und Schebanja[H7645] und Josaphat[H3092] und Nethaneel[H5417] und Amasai[H6022] und Sekarja[H2148] und Benaja[H1141] und Elieser[H461], die Priester[H3548], schmetterten[H2690] mit den Trompeten[H2689] vor[H6440] der Lade[H727] Gottes[H430] her. Und Obed-Edom[H5654] und Jechija[H3174] waren Torhüter[H7778] der Lade[H727].

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de

25 Und[7] so[H1931] zogen[H1980] David[H1732] und die Ältesten[H2205] von Israel[H3478] und die Obersten[H8269] über 1000[H505] hin, um die Lade[H727] des Bundes[H1285] des HERRN[H3068] aus[H4480] dem Haus[H1004] Obed-Edoms[H5654] heraufzuholen[H5927] mit Freuden[H8057]. **26** Und es geschah[H1961], da Gott[H430] den Leviten[H3881] half[H5826], die die Lade[H727] des Bundes[H1285] des HERRN[H3068] trugen[H5375], so opferten[H2076] sie sieben[H7651] Stiere[H6499] und sieben[H7651] Widder[H352]. **27** Und David[H1732] war angetan mit einem Oberkleid[H4598] von Byssus[H948], ebenso alle[H3605] Leviten[H3881], die die Lade[H727] trugen[H5375], und die Sänger[H7891] und Kenanja[H3663], der Anführer[H8269] des Gesangs[H48538] der Sänger[H7891]; und David[H1732] trug[H5375] ein leinenes[H906] Ephod[H6469]. [?][H3736] **28** Und ganz[H3605] Israel[H3478] brachte[H5927] die Lade[H727] des Bundes[H1285] des HERRN[H3068] hinauf[H5927] mit Jauchzen[H8643] und mit Posaunenschall[H6963 H7782] und mit Trompeten[H2689] und mit Zimbeln[H4700], laut[H8085] spielend mit Harfen[H5035] und Lauten[H3658]. **29** Und es geschah[H1961], als die Lade[H727] des Bundes[H1285] des HERRN[H3068] in[H5704] die Stadt[H5892] Davids[H1732] kam[H935], da schaute[H8259] Michal[H4324], die Tochter[H1323] Sauls[H7586], durchs Fenster[H2474]; und sie sah[H7200] den König[H4428] David[H1732] hüpfen[H7540] und spielen[H7832], und sie verachtete[H959] ihn in ihrem Herzen[H3820]. [?][H1157]

Fußnoten

1. W. hinauf, wohin ich usw.
2. Eig. mit den Stangen auf sich
3. O. sängen; so auch V. 19.28 usw.
4. Alamoth und Scheminith (Oktave) bezeichnen wahrsch. die hohe und die (um acht Töne) tiefere Tonlage
5. Alamoth und Scheminith (Oktave) bezeichnen wahrsch. die hohe und die (um acht Töne) tiefere Tonlage
6. O. der Leviten beim Tragen; er unterwies im Tragen
7. 2. Sam. 6,12
8. O. beim Tragen; viell. ist das Wort „der Sänger“ im hebr. Texte irrtümlich wiederholt
9. W. ein Ephod von Weißzeug

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de